

Havdalah: Encerramento do Shabat (Português)

Compilação: Rav Yusef Mikhael Eliyah

Tradução: Sha'ul Bentsion

A Recitação da Havdalah

A Havdalah deve ser feita ao final do Shabat, antes de se comer, beber ou fazer qualquer obra (melakha), para distinguir entre o Shabat da nova semana. Os elementos utilizados são: uma taça de vinho ou suco puro de uva (aproximadamente 150 ml), uma fragrância e uma chama.

Bênção do vinho:

Bendito és Tu, Adonay nosso Elohim, Rei do Universo, Criador do fruto da videira.

Bênção da fragrância:

Bendito és Tu, Adonay nosso Elohim, Rei do Universo, Criador de diversas fragrâncias.

Bênção da chama:

Bendito és Tu, Adonay nosso Elohim, Rei do Universo, Criador da luminosidade do fogo.

Bênção da distinção:

Bendito és Tu, Adonay nosso Elohim, Rei do Universo, que faz separação entre o sagrado e o mundano, e entre luz e trevas, e entre Israel e as nações, e entre o sétimo dia e os seis dias de trabalho. Bendito és Tu, Adonay, que separas o sagrado do mundano.

Esta compilação é uma versão concisa, que atende rigorosamente à halakha judaica.